



*Fiestas de Ntra.
Sra. y San Roque*

Villadiego, Agosto 1970

sate

Cid Campeador, 72 - BURGOS

Teléfonos 20 25 45 - 46 - 47



TRACTORES

BARREIROS

PRESENTA SU GAMA COMPLETA DE TRACTORES

R-545 IA	80 C.V.	5.000	58 C.V.
R-545 C	80 C.V.	4.000	45 C.V.
7.000	70 C.V.	R-350 Vifero	36 C.V.

Solicite demos tracción gratuita

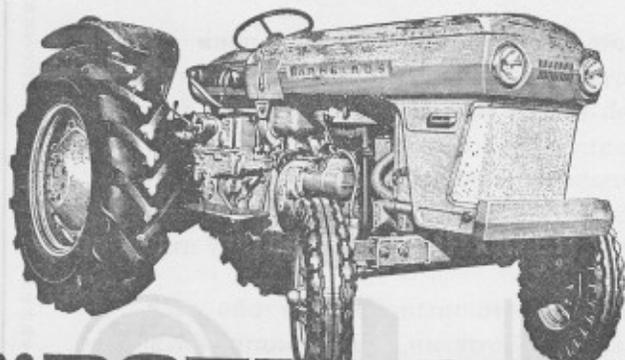
Agente en Villadiego:

IÑIGO LOPEZ MEDIAVILLA

CONCESIONARIO DE



**CHRYSLER
ESPAÑA**



¡¡POTENCIA!!

TRACTOR! 70^{CV.}

BAR

LEO
LEO

P/. Generalísimo, 19 — Telf. 37

VILLADIEGO

Saludo

De nuevo me dirijo a todos los amables lectores de este programa para ofrecerlos las Fiestas de 1970. De nuevo, los deseos de que sean agradables para todos los asistentes, anidan en mi corazón. Y también de nuevo, os agradezco a todos mis queridos convecinos, vuestra ayuda para que pueda realizarse.

Este año nos encontramos ante un entusiasmo grande entre nuestros jóvenes, por crear unos y mejorar otros sus respectivas «Peñas». Esto me colma de alegría y me hace dar gracias públicamente a la Comisión de Festejos que ha logrado en poco tiempo esta pujanza de las «Peñas», que dan a nuestras fiestas un mayor auge y esplendor, fieles reflejos del entusiasmo de la Comisión.

Para los convecinos, para los que en vuestra vida cotidiana os alejasteis de vuestra Villa, y para los numerosos visitantes, vaya mi saludo cariñoso y sincero de un vecino más de Villadiego, que siempre quiero ser y merecer.

LUIS GONZALEZ DE JUANA

Café-Bar

"CAPOTE"



P/. Generalísimo, 28 - Telf. 36 - VILLADIEGO



José Luis García Serna

COCHE DE ALQUILER



San Juan, 6 - Teléfono 56

VILLADIEGO

FRIO BURGOS

Alquiler de
CAMARAS FRIGORIFICAS

Venta de productos
congelados en general

MATADERO FRIGORIFICO

Mariano Rodríguez Ruiz

P/. Gmo. Franco, 21

Pescado fresco y congelado

y

Mariscos

Clementino López Ruiz



Carnicería y Charcutería

General Mola, 9 — Telf. 92 VILLADIEGO

Garage «TOÑO»



Hnos. Martín

Talleres
Neumáticos

Repuestos
Rodamientos

C/. Curiela, — Teléfono 98

VILLADIEGO

Cafetería
«Paralelo 38»



**ESPECIALIDAD EN CAFE
ESMERADO SERVICIO**



C/. Estudio

Teléfono 108

VILLADIEGO

ATENCIÓN, GANADEROS

El problema de su ganadería resuelto
con piensos equilibrados CIA

Para sus terneros, lechones y corderos
leche maternizada Ferga. CIA

d e

**Compañía de Industrias
Agrícolas, S.A.**



Distribuidor: AURELIO

Gral. Moscardó, 1



BARRIUSO.- Villadiego

Teléfono 87

PREGON

Lo que va de ayer a hoy... A mediados del siglo IX, nace Villadiego al amparo de Amaya y por la destrucción de los moros de esta importante fortaleza de nuevo ocupada por los reyes godos. Repoblada por Ramiro II de León, pero sin adquirir nuevamente la prestancia de antaño.

Villadiego o Villa de D. Diego Rodríguez de Porcelos, su creador y fundador, sabe atraer señores de León y Asturias, de Cantabria y Vizcaya, y resurgen y nacen fortalezas en Urbel y Ordejón; los Ahumadas, procedentes del señorío de Vizcaya, los Salazar de las Merindades de Castilla, los Salvadores de la Bureba... y van dando nombre propio a los poblados y se constituyen en señores de ellos, pero dependiendo de Villadiego. A especie de las marcas alemanas.

Pronto deja de ser Villadiego vasalla y pasa a depender del poder real, es Villa de realengo, sus vecinos son señores, no siervos. Alfonso X, le concede carta-puebla o fuero propio, un mercado que adquiere prestigio como intercambio entre la montaña y el llano de sus productos, y le da veinte judíos casados, es decir, con casa. Todo para engrandecimiento y auge del mercado recién establecido. Aquí se cambia el ganado camburriano, de mucha estima, por las especies de la tierra llana. Cantabria comercia con Castilla en Villadiego. Los judíos afincados agilizan el comercio, y es un emporio de riqueza cotizado por Burgos que quiere irrogarse derechos que los vecinos de la Villa defienden una y otra vez en las Chancillerías, ganando los pleitos a la Cabeza de Castilla, porque antes que Burgos naciera, era ya la Villa.

Las fronteras se extienden y la Villa crece y se mece al amparo del comercio; pero el hado fatal convierte de nuevo la comarca en vasallo de señores feudales, hasta que, definitivamente, ad-

quiere derecho propio. Rompe trabas y compra su señoría. ¡Buen dinero le cuesta su vasallaje y el deshacerse de él! Es Villa señorial. Sus hombres son libres y de ellos queda la pervivencia de infanzones y señores, de caballeros humanitarios, que igual que salvaron judíos antaño, ganan foráneos hogaño.

Como su campo, abierto a todos los aires, hoy, abren los corazones y sus brazos a todos los visitantes.

Es Villa sencilla y llana, lisonjera, amiga de hombres abonados; capta simpatías, conquista pronto a quienes departen unas horas o unos días la hospitalidad y alegría de sus vecinos, siempre bien dispuestos para el forastero. Y en fiestas, amigos, se desborda. Tiene la alegría bullanguera del Norte, con sus nacientes o seculares «Peñas», la nobleza de Castilla, y un algo especial que la distingue y diferencia de las de su igual. Es única. Es toda una gran familia con puertas abiertas a todos. Es la sinceridad e hidalguía del señor siempre dispuesto a agasajar al visitante.

No receles, es Villa vieja con sabores nuevos. Es..., bueno, nadie que haya ido una vez, deja de volver, y muchos, como yo... he quedado para siempre. Tiene toros y reses bravas, para profesionales y aficionados, que son como el cuento de nunca acabar de palmas y pitos con apéndices de orejas y rabos; y piscina, Sala de Fiestas, amplia y moderna, bares, tabernas, alegría, música y humor; buenos caldos y mejor mesa. ¡Qué más puedes desear!

Ven conmigo de la mano, que ya estás en Villadiego, y aquí no hace falta preguntar, estás en tu propia casa y son anfitriones Nuestra Señora y San Roque.

Julio-Agosto de 1970.

Fernando Fernández García

Pensión

"GABRIELA"



Especialidad en
CORDERO ASADO
y la
RICA CHULETILLA



C/. Costanilla, 3

Teléfono 67

VILLADIEGO

Casa VADILLO



Mercería

Paquetería

Bisutería

P/. Generalísimo, 8

VILLADIEGO

pensión

LUMI

C/. José Antonio, 8 — Telf. 33

VILLADIEGO

CONDESTABLE

HOSPEDERIA
RESTAURANTE
BAR



ESPLENDIDAS HABITACIONES
ESMERADO SERVICIO
COCINA SELECTA

*Especialidad en platos clásicos
del país, asado de lechazo, etc.*

*Presupuestos especiales para Banquetes
de Bodas, Bautizos, fiestas familiares, etc.*

CONDESTABLE

Hospederia -:- Restaurante -:- Bar

G. Moscardó, s/n. — Telf. 49

VILLADIEGO

PANADERIA

Vda. e Hijos de José Renedo

«CHIROLA»

La casa más antigua y acreditada.

Especialidad en todas las clases
de pan, bollos suizos y hojaldres.



Esta casa desea a todos
sus clientes y amigos
felices fiestas

C/. G. Aranda, 9

Teléfono 106

VILLADIEGO

Almacenes

Arsenio Bañuelos



Vinos embotellados LA PARRA

Depósito de Cervezas SAN MIGUEL

Gaseosas LA CASERA

Tónica SCHWPPES

ALMACEN DE PATATAS

C/. Estudio, 3 — Telf. 97

VILLADIEGO



Antonio Miguel Escudero

MERCERIA - PERFUMERIA

Artículos de Regalo

Bolsos de viaje

Extenso surtido en Juguetería

G. Franco, 7

Telf. 122

VILLADIEGO

Fábrica de Gaseosas

ARENAS

Elaboración con la más esmerada técnica

Teléfonos 58 y 69 — VILLADIEGO

Gaseosa Familiar "Arenas"

Cervezas "El León"

Kas

Kas kol

Tónicas

Vinos embotellados

Transportes ARENAS

Programa

oficial de festejos organizados por el Ayuntamiento de esta Villa, con motivo de sus FIESTAS PATRONALES, en honor de sus excel-sos Patronos NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION Y SAN ROQUE, y su celebración será:

SABADO, día 1

A las diez de la noche, Gran Baile ELEC-CION de la «Reina» y Corte de Honor, en la Sala «Toledo».

VIERNES, día 14

A las trece horas, INAUGURACION DE LAS FIESTAS, con volteo de campanas, disparo de cohètes y bombas e interpretación del HIMNO DE VILLADIEGO. Desde los balcones de la Casa Consistorial, lectura del PREGON DE LAS FIESTAS.

A continuación, pasacalles interpretados por la banda de música «REINA», de Zaragoza, precedida de gigantes, cabezudos y acompañamiento de comparsas.

A las seis y media de la tarde, con acompañamiento de la banda de música mencionada.

Sala Toledo

Teléfono 19



Villadiego

Todos los Domingos y Festivos, animados bailes en la sala preferida por la juventud.

DIAS 14, 15, 16 Y 17

Grandes Bailes en sesiones de tarde y noche

Norba Vila Bellísima y escultural cantante "GOGO"

Acompañada por la fabulosa orquesta

Angelillo

LUIS LARA y su conjunto **Los MAYIS**
MADRILEÑO

El conjunto Los Mayis y la orquesta Angelillo, se alternarán cada media hora para que Vd. no pierda pareja. No pierda las atracciones de Norba Vila y Luis Lara.

Día 17, en sesión de noche, el tradicional baile de los casados y cansados con gran fin de fiestas: Cotillón.

¡ Importante !

Desde las 5 de la tarde la taquilla de Sala Toledo permanecerá abierta para la venta de localidades y así evitar aglomeramientos.

Es un Programa exclusivo de Dommguel.
C/. Ardemans, 64 - Teléfono 2468999
MADRID - 2

—que la precederá— dará comienzo el **DESFILE DE CARROZAS** del Ayuntamiento y de las distintas comparsas, que hará su primera parada ante la Casa Consistorial, en cuyos balcones se efectuará la **PROCLAMACION** de la «REINA» y Corte de Honor.

Seguidamente continuará el desfile por las distintas calles de la Villa.

Concluído el desfile, animados **BAILES PUBLICOS** en la Plaza del Generalísimo Franco.

A las once de la noche, en la Primera Plaza de la Villa, **GRAN VERBENA**, tradicionalmente llamada «De la Hoguera», en el transcurso de la cual será quemado un **TORO DE FUEGO**.

SABADO, día 15

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION

A las nueve de la mañana, la banda de música «REINA», de Zaragoza, recorrerá las calles y plazas de la localidad, interpretando alegres dianas.

A las once, en la Iglesia Parroquial de Santa María, con asistencia de la Corporación Municipal, **MISA SOLEMNE**, con sermón a cargo de un orador sagrado de Burgos.

Joaquín Colino

C/. Mayor, 15 - Teléfono 88
VILLADIEGO

- **Dormitorios**
- **Tresillos**
- **Salas estar**
- **Comedores**
- **Muebles cocina**

- **Radio**
- **Televisión**
- **Transistores**
- **Tocadiscos**
- **Lavadoras**

...Y recuerde que si quiere dormir ¡tranquilo!, tendrá que comprar en Casa Colino

A las doce y media, recepción oficial del Ayuntamiento a las Autoridades y Representaciones locales en la Casa Consistorial y CONCIERTO MUSICAL en la Plaza del Generalísimo Franco, a cargo de la banda de música citada, alternando con la quema de una bonita colección de FUEGOS JAPONESES y elevación de GLOBOS GROTESCOS.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros de «Los Cañamares», EXTRAORDINARIA NOVILLADA, en la que serán lidiados CUATRO HERMOSOS NOVILLOS-TOROS de la acreditada ganadería de Hermanos Caminero, de La Cigoñera (Palencia), por los afamados diestros ANTONIO CANO y CURRO NOGUERO, con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros, soltándose a continuación las tradicionales reses bravas para diversión de los aficionados.

A las ocho y media de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Santa María, tradicional SALVE POPULAR, presidida por la Corporación Municipal y OFRENDA DE FLORES por la «Reina» y Corte de Honor a Nuestra Patrona.

A continuación, bailes públicos en la Plaza del Generalísimo Franco.

A las once de la noche, en la Primera Plaza de la Villa, GRAN VERBENA, en cuyo inter-

Aurelio ESTEBANEZ



Proyectos y Construcciones Metálicas

Estructuras, cubiertas, puertas y ventanas

Decoraciones en aluminio y acero inoxidable

Muy en breve: Reparación de maquinaria agrícola e industrial

Domicilio: Plaza Generalísimo, 10

Talleres: Eras de Abajo s/n.

VILLADIEGO

medio será quemada la PRIMERA SESION DE FUEGOS ARTIFICIALES, a cargo del pirotécnico hijo de Félix Martínez de Lecea, de Miranda de Ebro.

DOMINGO, día 16

FESTIVIDAD DE SAN ROQUE

A las nueve de la mañana, ALEGRES DIANAS por la misma banda de música que el día anterior.

A las diez de la mañana, en la iglesia de San Lorenzo, MISA SOLEMNE con asistencia de las Autoridades Locales. Ocupará la Sagrada Cátedra el mismo orador del día anterior, y procesión del Santo.

A las once y media de la mañana, primeras COMPETICIONES DE NATACION, puntuables para la final que se celebrará el día 17, en las instalaciones de las PISCINAS.

A la una de la tarde, RECEPCION en la CASA CONSISTORIAL y CONCIERTO MUSICAL, alternando con la suelta de GLOBOS GROTESCOS.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros de «Los Cañamares», segunda GRAN NOVILLADA en la que serán lidiados CUATRO

Carnicería

«La Gallega»

Carnes

Charcutería

y

Productos congelados

Distribuidor de

Pescanova, S.A.

M. de la Tradición, 1

Teléfono 35

VILLADIEGO

HERMOSOS NOVILLOS-TOROS de la acreditada ganadería de los Hermanos Caminero, de La Cigoñera (Palencia), por los diestros PACO ALCALDE y «EL CANDI», con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros.

A continuación se soltarán las tradicionales reses bravas, para regocijo de los aficionados.

A las ocho y media, BAILES PUBLICOS en la Plaza del Generalísimo Franco.

A las once de la noche, segunda sesión de FUEGOS ARTIFICIALES, a cargo del mismo pirotécnico del día anterior, con final de una vistosa traca.

Seguirán BAILES PUBLICOS, hasta las primeras horas de la madrugada.

LUNES, día 17

A las diez de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa María, SOLEMNE MISA DE REQUIEM por los hijos de la Villa fallecidos.

A las once y media de la mañana, en las PISCINAS, GRAN FINAL de las COMPETICIONES DE NATACION, y entrega de valiosos trofeos a los vencedores. Durante la celebración de las distintas pruebas, actuará la banda de música «REINA».



Tejidos

COLINO

G. Mola, 4 — Teléfono 53

VILLADIEGO

Antonio de la Sierra

CONFECCIONES

Géneros de Punto

Calzado

ESTANCO

G. Franco, 3 - Telf. 59

Villadiego

A las cinco de la tarde, competiciones deportivas con participación de equipos de los distintos pueblos del Municipio.

A las ocho y media de la tarde, BAILES PUBLICOS en la plaza del Generalísimo Franco.

A las once de la noche, GRAN VERBENA FIN DE FIESTAS, en cuyo intermedio será quemado un toro de fuego.

NOTA. — Durante los días de Fiestas se celebrarán animados bailes de sociedad, a partir de la una de la madrugada.

Las barracas de espectáculos, venta de bisutería, tómbolas, etc., estarán instaladas en las proximidades de la plaza del Generalísimo Franco.

Villadiego, Julio de 1970.

LA COMISION.



Café-Bar

“D. Miguel”



helados

G. Franco, 6

Teléfono 14

VILLADIEGO

CUNDEN

NUTREN

RINDEN



Biona

Fabricados por INAVICO, S.A. - Aranda de Duero (Burgos)

Distribuidores de Zona:

HNOS. RODRIGUEZ

COMPRADORES DE GANADO PORCINO

Villadiego-. Teléfono 61

Santiago Lucio

Coches de alquiler de 4, 6 y 9 plazas

«Casa Negrete»



Peluquería de Señoras

Mari-Cere Negrete

General Mola, 15-D

Telf. 42

VILLADIEGO

Liceo "Padre Flórez"

**COLEGIO LIBRE ADOPTADO DE
ENSEÑANZA MEDIA**

BAJO EL PATROCINIO DEL AYUNTAMIENTO

Exámenes (junio y septiembre)
en el propio Colegio

Apertura de Matrícula a partir
del 15 de Septiembre, en las oficinas
del Ayuntamiento

Costanilla, 4

Teléfono 90

VILLADIEGO



FERIAS

más importantes de

VILLADIEGO

Denominación	Fecha en que se celebran
San Pablo	15 y 16 de Enero.
Las Candelas	2 y 3 de Febrero.
San Matías	24 y 25 de Febrero.
Santa Lucrecia	15 y 16 de Marzo.
Santa Inés	20 y 21 de Abril.
San Isidro	Pascua de Pentecostés.
El Carmen	16 de Julio.
El Pilar	12 y 13 de Octubre.
San Andrés	30 de Noviembre y 2 y 3 de Diciembre.
Santa Eugenia	29 y 30 de Diciembre.

MERCADO SEMANAL:
Todos los lunes del año.

Donato Martín

Rodríguez

Fábrica de Harinas

"MARIA CRISTINA"



Piensos - Patatas - Abonos

Productos de la Región

Teléfonos 26 y 23 — VILLADIEGO

Reina de las Fiestas y Corte de Honor



REINA

Srta. Angelines Boada Espinosa

DAMAS

Srta. M.^a Luisa del Barrio de la Peña

Srta. Marujita Ruiz de Miguel

Srta. Sagrario Castillo Iglesias

Srta. Aurora Alvarez González



ARCO DE LA CARCEL



PONEDORAS RED

Gallina Blanca Arbor Acres

Huevos de color...

Pollitas recria en todas las edades

Pollos K O K engorde



Distribuidores de Zona:

Hermanos RODRIGUEZ

Teléfonos 61

VILLADIEGO

HIJOS DE ALIPIO ARROYO HUMADA

Plaza del Generalísimo, número 4 — General
Aranda, número 2.
VILLADIEGO (BURGOS)

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Chaquetas Sport últimas novedades.
Gran cantidad de dibujos y precios.
Pantalones TERGAL, para Caballero y Niño.

Grandes novedades en TERLENKAS y TER-
GALES para Trajes, Vestidos y Faldas de
Señora y Niña
Colecciones selectas — Grandes surtidos.

Géneros de Punto — Colchonería.

MANTAS, por cada una que compre, le regalamos
otra igual.

CAMISERIA. Grandes Surtidos en Blancas,
Cuadros y Rayadas, en las famosas calidades
TERVILOR, LAVYPON, TERGAL, TERLENKA,
TOLRALEX y DIOLLEN DE SEIDENSTICKER.

Especialidad en SABANAS blancas y color.
Equipos completos para Colegiales.

Antonio de Grado



*Servicio de ómnibus para
viajes discretionales,
excursiones y bodas*



TAXI DE ALQUILER

C/. Mayor, 15 — Teléfono 95 VILLADIEGO

Alberto Casado de Lózar

Bar-Restaurante

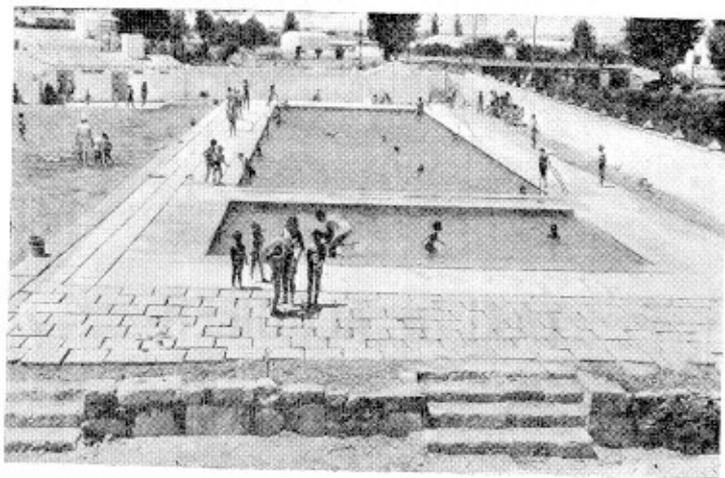
"La Gallega"

Gran variedad en toda clase de banderillas,
champiñón, pulpo, calamares fritos,
y gran surtido en mariscos

Comidas, meriendas y cenas económicas

M. de la Tradición, 9 — Teléfono 109

VILLADIEGO



PISCINA MUNICIPAL

PANADERIA

MORALES

elaboración esmerada

servicio a domicilio

C/. Costanilla, 16

Teléfono 103

VILLADIEGO

**Proyecto
González**

Carnicería y Charcutería

Tratante de Ganados

G. Franco, 18 - Telf. 29

VILLADIEGO

HIMNO A VILLADIEGO

C O R O

Gloria a ti, Villadiego
gloria, gloria, gloria a ti,
la villa que mi cuna
meció con amor.

Tú eres prez
y florón de Castilla
de tus hijos
orgullo y honor.
Gloria a ti Villadiego
gloria, gloria a ti.

1.ª Estrofa

En tu llanura
vasta y serena
del Dios potente,
no se refleja
la inmensidad,
crece la espiga
rubia y morena,
oro fulgente,
que lleva al hombre
felicidad.

2.ª Estrofa

En tus hogares,
templos sagrados,
late la historia
de un pueblo grande,
noble y leal
y en tus anales,
libros dorados,
brillan con gloria
santos y sabios
de honra inmortal.

3.ª Estrofa

También nosotros,
Patria querida,
te ceñiremos
con los laureles
del esplendor
y siempre, siempre,
llenos de vida,
te abrazaremos
con los cariños
de nuestro amor.

F I N A L

Gloria, Gloria,
gloria, gloria a ti.

Talleres ALZORRIZ



Reparación general

Engrase

**Servicio oficial
"CITROEN"**



C/. Bilbao, 9 — Teléfono 65

Villadiego

Autobuses Amaya, S.L.

- Torres e Hijos -

Plaza de Vega, 36

BURGOS



Servicios regulares de viajeros

Burgos-Villadiego-Alar del Rey-Cervera de Pisuerga

Burgos-Villadiego-Quintanas de Valdelucio

Burgos-Tobar-Los Valcárceres

SERVICIOS DE EXCURSIONES

VILLADIEGO

los servicios del

Banco Español de Crédito

llegan a todos los lugares del mundo

Capital: 6.910.711.875,00 pesetas.
Reservas: 7.901.775.428,07 pesetas.

Representaciones:

EN AMERICA:

Argentina	México
Brasil	Panamá
Canadá	Perú
Colombia	Puerto Rico
Chile	Repúb. Dominicana
EE. UU.	Venezuela

EN EUROPA:

Alemania	Francia
Bélgica	Inglaterra
Suiza	

EN ASIA:

Filipinas

BANESTO

cuenta con una extensa organización de más de 600 oficinas repartidas por todo el país.

SUCURSAL DE VILLADIEGO

Sucursales en la provincia: Burgos O. P. y urbana, Aranda de Duero, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa de Duero, Villarcayo y VILLADIEGO.

(Aprob. por el Banco de España con el n.º 6.693)

A VILLADIEGO Y SU COMARCA

UNA VEZ MÁS LA

Caja de Ahorros Municipal de Burgos

al desear a todos unas Felices Fiestas, os ofrece
sus servicios en diferentes Ctas.

AHORRO
PRESTAMOS
PAGO DE NEGOCIABLES
OPERACIONES DE INTERCAMBIO
SERVICIO DE SAQUERIO
MEJORA GANADERA

**COLABORA CON ELLA Y VERAS
LOS RESULTADOS**

¡ AGRICULTOR !
¡ COMERCIANTE !
¡ INDUSTRIAL !

La **CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS** está a la completa disposición de todos los burgaleses a mejorar sus condiciones de vida y a renovar y ampliar sus elementos de trabajo.

**NO LO DUDES, SIEMPRE LA CAJA DE
AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS.**